

Estimar per voluntat

Víctor Batallé (Badalona, 1947). Sagitari de signe, guanyador en els Octubre. La seua novel·la, 'Basarda', ha rebut el Premi Andròmina de Narrativa.

Per què Basarda?

—Primer que res, voldria que a l'hora de publicar l'obra, l'editorial canviés el títol *Basarda*. Cal pensar que *Basarda* és un títol poètic. Tot i que la novel·la fa una reflexió poètica, jo em quedaria amb el nou títol: *Maura o la voluntat d'estimar*. Aquest títol resulta molt més adient.

—Una reflexió poètica, en quin sentit?

—En el sentit narratiu. La narrativa i l'expressió adopten tints poètics. I, a la vegada, aquesta narrativa respon a una temàtica, a un contingut igualment poètics, plens d'una moralitat que s'oculta sota la penombra del personatge principal.

—El nou títol és *Maura o la voluntat d'estimar*. Qui és *Maura*?

—És el protagonista. Un home de 63 anys.

—La "voluntat d'estimar". Xocarà al lector la fredor de la paraula "voluntat" en un terreny afectiu com és l'amor.

—No voldria usar la paraula desig en lloc de voluntat, perquè indicaria que la novel·la és un desig i no és així. És una voluntat d'estimar no acomplerta.

—Una estima racional?

—Una estima racional, conscient, totalment freda. No actuen els sentiments. Aquests hauran de venir posteriorment. Primer, la voluntat; després, el sentiment.

—Per què aquesta manera de procedir tan poc habitual en l'art d'estimar?

—No t'ho puc dir, hauries de llegir la novel·la.

—Ràpidament, podria explicar-me l'argument de l'obra?

—És un home que als 63 anys decideix celebrar el seu aniversari conque-



Víctor Caballé: "Primer, la voluntat; després, el sentiment."

rint l'amor d'un altre home. En el procés s'adona que el que està fent és tornar a ell mateix com a home. No es tracta, però, d'un amor carnal sinó un amor totalment espiritual. I tot aquest procés es troba tamisat per un tercer personatge, que és la seua secretària i dona de confiança, que ha estat enamorada d'ell tota la vida.

—Es pot parlar d'homosexualitat en aquesta relació, tot i ser una homosexualitat sublimada?

—Sí. És sublimada, perquè ell no pretén mai la carn. La carn no és la seua pretensió. Pretén estimar per primera vegada.

—Estimar per primera vegada als 63 anys?

—Sí, perquè no havia estimat mai. És un plantejament teòric, el que es fa ell. I això ho ha canalitzat i transformat, a través d'un raonament, en un sentiment cap a un home de 32 anys que és ple de vida.

—Quina actualitat té la temàtica de l'obra guanyadora?

—El meu personatge és un home pro-

minent de la cultura catalana; i és un home que ha realitzat actes fraudulents per enriquir-se. I aquesta vessant resulta molt actual.

Però igualment, l'obertura de les relacions és un tema amplament tractat avui dia; així com la moralitat. Al protagonista li succeeix alguna cosa perquè ha fet una cosa mal feta. I això penso que en aquests moments és la reflexió ètica que haurien de fer-se tots els intel·lectuals.

—Per què ha presentat la seua novel·la als Octubre?

—Perquè es tracta d'un premi que, més que pel prestigi, et diria que m'atreuen pel seu rigor i honestedat. I perquè m'inspiraven confiança.

—Vostè ha publicat gran part de la seua producció a l'editorial Empúries.

—Hi he publicat pràcticament tota la meua novel·lística.

—Però ha publicat igualment per compte propi.

—Sí. He publicat poesia a Anglaterra i teatre.

—I també tradueix. És un personatge polifacètic.

—Sí, sí. Sóc un personatge especialment polifacètic, algú a qui interessen totes les vessants del seu art.

—La seua activitat quotidiana té alguna relació amb la seua activitat literària?

—Com a director creatiu d'una agència de publicitat he d'escriure constantment.

—Com van ser els seus inicis en l'àmbit literari?

—Començo a escriure molt jove. Però el meu primer llibre, *Antologia blava* —un llibre de poesia que publico en anglès—, apareix l'any 1975. He publicat quatre llibres de poesia i 5 novel·les. A Anglaterra on he residit durant 16 anys, he publicat 12 obres de teatre quan formava part de la BBC. I aquí he estrenat una obra de teatre i he fet moltes traduccions.

Eliseu T. Climent